



ERRATUM

Commission paritaire de l'industrie des briques

**CCT n° 151277/CO/114
du 24/01/2019**

Correction dans les deux langues :

- L'article 18, premier alinéa doit être corrigé comme suit : « Le fonds ne peut être dissous que dans les circonstances déterminées ~~à l'article 19~~ **ci-dessous** ou par suite d'une décision unanime de la Commission paritaire de l'industrie des briques. ».

Décision du

ERRATUM

Paritair Comité voor de steenbakkerij

**CAO nr. 151277/CO/114
van 24/01/2019**

Verbetering in beide talen :

- Artikel 18, eerste alinea moet als volgt verbeterd worden : « Het fonds kan enkel ontbonden worden in de omstandigheden bepaald ~~in artikel 19~~ **hieronder** of krachtens een eenparige beslissing van het Paritair Comité voor de steenbakkerij. ».

Beslissing van

11 -04- 2019

<p>COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 24 JANUARI 2019 HOUDENDE DE WIJZIGING EN DE COORDINATIE VAN DE STATUTEN VAN HET SOCIAAL FONDS VOOR DE BAKSTEENINDUSTRIE</p> <p>Artikel 1</p> <p>De statuten van het fonds voor bestaanszekerheid, "SOCIAAL FONDS VOOR DE BAKSTEENINDUSTRIE" genaamd, (hierna "Fonds") overeenkomstig de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor Bestaanszekerheid, opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomsten van 28 oktober 1966 en 25 mei 1967, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 3 oktober 1967, zoals gewijzigd bij latere algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten, worden gewijzigd en gecoördineerd zoals opgenomen in de bijlage bij deze collectieve arbeidsovereenkomst.</p> <p>Artikel 2</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 24 januari 2019 en vervangt integraal de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 1990 (25957/CO/114), de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 september 2005 (76691/CO/114) tot wijziging en verlenging van de CAO van 20 september 1990 (25957/CO/114) gesloten in het Paritair Comité voor de Steenbakkerij, houdende de coördinatie van de statuten van het Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie, evenals de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2012 (112636/CO/114) tot wijziging en verlenging van de CAO van 5 juni (sic) 2005 en van 20 september 1990 (25957/CO/114) gesloten in het Paritair Comité voor de Steenbakkerij, houdende de coördinatie van de statuten van het Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie.</p> <p>Artikel 3</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur. Ze kan op elk moment worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van drie</p>	<p>CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 24 JANVIER 2019 PORTANT MODIFICATION ET COORDINATION DES STATUTS DU FONDS SOCIAL POUR L'INDUSTRIE BRIQUETIERE</p> <p>Article 1</p> <p>Les statuts du fonds de sécurité d'existence, appelé "FONDS SOCIAL POUR L'INDUSTRIE BRIQUETIÈRE", (et dénommé 'Fonds' ci-après) conformément à la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence, institués par les conventions collectives de travail des 28 octobre 1966 et 25 mai 1967, rendues obligatoires par arrêté royal du 3 octobre 1967, telles que modifiées par des conventions collectives de travail rendues obligatoires ultérieurement, sont modifiés et coordonnés tels qu'ils figurent à l'annexe de la présente convention collective de travail.</p> <p>Article 2</p> <p>Cette convention collective de travail, entre en vigueur le 24 janvier 2019 et remplace intégralement la convention collective de travail du 20 septembre 1990 (25957/CO/114), la convention collective de travail du 5 septembre 2005 (76691/CO/114) modifiant et prolongeant la CCT du 20 septembre 1990 (25957/CO/114) , conclue au sein de la Commission Paritaire de l'Industrie des Briques, portant coordination des statuts du Fonds Social pour l'Industrie briquetière, ainsi que la convention collective de travail du 23 novembre 2012 (112636/CO/114) modifiant et prolongeant la CCT du 5 juin (sic) 2005 et du 20 septembre 1990 (25957/CO/114) conclue au sein de la Commission Paritaire de l'Industrie des Briques portant coordination des statuts du Fonds Social pour l'Industrie briquetière.</p> <p>Article 3</p> <p>Cette convention collective de travail est conclue pour une période indéterminée. Elle peut être dénoncée à tout moment par chacune des parties, moyennant un délai de préavis de trois</p>
--	---

<p>maanden bij een ter post aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de Steenbakkerij en aan de daarin vertegenwoordigde organisaties</p> <p>BIJLAGE BIJ DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 24 JANUARI 2019 HOUDENDE DE WIJZIGING EN DE COORDINATIE VAN DE STATUTEN VAN HET SOCIAAL FONDS VOOR DE BAKSTEENINDUSTRIE</p> <p>STATUTEN</p> <p>HOOFDSTUK I - BENAMING, ZETEL, DOEL</p> <p>Artikel 1 De statuten van het fonds voor bestaanszekerheid, "SOCIAAL FONDS VOOR DE BAKSTEENINDUSTRIE" genaamd, (hierna "Fonds") overeenkomstig de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor Bestaanszekerheid, opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomsten van 28 oktober 1966 en 25 mei 1967, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 3 oktober 1967, zoals gewijzigd bij latere algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten, luiden als volgt.</p> <p>Artikel 2 De maatschappelijke zetel van het Fonds is gevestigd in de Kartuizersstraat 19, bus 19 te 1000 BRUSSEL. De zetel kan bij de beslissing van het Paritair Comité voor de Steenbakkerij overgebracht worden naar elke andere plaats in België.</p> <p>Artikel 3 Het Fonds heeft tot doel:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. aan de bij artikel 4 b, bedoelde arbeid(st)ers aanvullende sociale voordelen toe te kennen; 	<p>mois, par lettre recommandée adressée au Président de la Commission Paritaire de l'Industrie des Briques et aux organisations qui y sont représentées.</p> <p>ANNEXE A LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 24 JANVIER 2019 PORTANT MODIFICATION ET COORDINATION DES STATUTS DU FONDS SOCIAL POUR L'INDUSTRIE BRIQUETIERE</p> <p>STATUTS</p> <p>CHAPITRE I - DENOMINATION, SIEGE, OBJET</p> <p>Article 1 Les statuts du fonds de sécurité d'existence, appelé 'FONDS SOCIAL POUR L'INDUSTRIE BRIQUETIERE' (dénommé 'Fonds' ci-après), conformément à la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence, institués par les conventions collectives de travail du 28 octobre 1966 et 25 mai 1967, rendues obligatoires par arrêté royal du 3 octobre 1967, telles que modifiées par des conventions collectives rendues obligatoires ultérieurement, s'énoncent comme suit.</p> <p>Article 2 Le siège social du Fonds est établi rue des Chartreux 19 bte 19 à 1000 Bruxelles. Le siège peut, par décision de la Commission Paritaire de l'Industrie des Briques, être transféré en tout autre endroit en Belgique.</p> <p>Article 3 Le Fonds a pour but :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. d'octroyer des avantages sociaux complémentaires aux ouvriers visés à l'article 4b;
---	--

<p>2. de voor de werking van het Fonds nodige bijdragen te innen;</p> <p>3. de uitkering van de voordelen te verzekeren.</p>	<p>2. de percevoir les cotisations nécessaires au fonctionnement du Fonds;</p> <p>3. d'assurer le paiement des avantages.</p>
<p>HOOFDSTUK II - TOEPASSINGSGBIED</p>	<p>CHAPITRE II - CHAMP D'APPLICATION</p>
<p>Artikel 4 De statuten zijn van toepassing:</p> <p>a) op de werkgevers van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de Steenbakkerij vallen;</p> <p>b) op de arbeid(st)ers, tewerkgesteld door de sub a bedoelde werkgevers.</p>	<p>Article 4 Les présents statuts s'appliquent :</p> <p>a) aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire de l'Industrie des Briques;</p> <p>b) aux ouvriers occupés par les employeurs visés sous a).</p>
<p>Onder werklieden wordt verstaan werklieden en werksters.</p>	<p>Par ouvriers, il faut comprendre ouvriers et ouvrières.</p>
<p>HOOFDSTUK III - RECHTHEBBENDEN, WIJZE VAN TOEKENNING EN UITKERING</p>	<p>CHAPITRE III - BENEFICIAIRES, MODALITES D'OCTROI ET DE LIQUIDATION</p>
<p>Artikel 5 De in artikel 4, b, bedoelde arbeid(st)ers hebben recht op aanvullende sociale voordelen ten laste van het Fonds voor zover en in de voorwaarden bepaald door een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het Paritair Comité voor de Steenbakkerij, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.</p>	<p>Article 5 Les ouvriers visés à l'article 4 b ont droit à des avantages sociaux complémentaires à charge du Fonds dans la mesure et aux conditions fixées dans une convention collective de travail conclue au sein de la Commission Paritaire de l'Industrie des Briques, rendue obligatoire par arrêté royal.</p>
<p>Artikel 6 De aard, het bedrag, de toekenningsvoorwaarden en de modaliteiten van toekenning en uitkering van de onder artikel 5 bedoelde voordelen, alsmede de rechthebbenden, worden vastgesteld, gebeurlijk op voorstel van de raad van bestuur van het Fonds, bij collectieve arbeidsovereenkomst van het Paritair Comité voor de Steenbakkerij, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.</p>	<p>Article 6 La nature, le montant, les conditions d'octroi et les modalités d'octroi et de liquidation des avantages visés à l'article 5, ainsi que les bénéficiaires sont fixés, éventuellement sur proposition du conseil d'administration du Fonds, dans une convention collective de travail conclue au sein de la Commission Paritaire de l'Industrie des Briques, rendue obligatoire par arrêté royal.</p>

HOOFDSTUK IV - BEHEER

Artikel 7

Het Fonds wordt beheerd door een raad van bestuur paritair samengesteld uit werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers. Deze raad bestaat uit veertien effectieve leden, te weten zeven werkgeversafgevaardigden en zeven werknemersafgevaardigden. Er worden evenveel plaatsvervangende leden aangeduid.

De leden van de raad van bestuur worden aangewezen door het Paritair Comité voor de Steenbakkerij, onder de effectieve of plaatsvervangende leden van dit comité. Hun mandaat eindigt wanneer zij ophouden lid te zijn van dit Paritair Comité. In dit geval worden zij vervangen door een lid behorend tot hetzelfde Paritair Comité en tot dezelfde groep als het lid wiens mandaat een einde neemt.

Artikel 8

Het Paritair Comité voor de Steenbakkerij wijst de voorzitter aan die tot de groep der werknemersafgevaardigden behoort. Voornoemd Paritair Comité wijst facultatief eveneens de twee ondervoorzitters aan, waarvan de eventuele eerste ondervoorzitter behoort tot de groep van werknemersafgevaardigden en de eventuele tweede ondervoorzitter behoort tot de groep van werkgeversafgevaardigden.

Wanneer de voorzitter verhinderd is, oefent de eventuele eerste ondervoorzitter (of in diens afwezigheid, de eventuele tweede ondervoorzitter) zijn functie uit.

Artikel 9

De raad van bestuur vergadert op bijeenroeping van de voorzitter of de secretaris. Zij zijn er toe gehouden telkens wanneer ten minste drie leden

CHAPITRE IV - GESTION

Article 7

Le Fonds est géré par un conseil d'administration composé paritairement de représentants des employeurs et des travailleurs. Ce conseil est composé de quatorze membres effectifs, à savoir sept délégués des employeurs et sept délégués des travailleurs. Le même nombre de membres suppléants est nommé.

Les membres du conseil d'administration sont désignés par la Commission Paritaire de l'Industrie des Briques, parmi les membres effectifs ou suppléants de ladite Commission. Leur mandat expire au moment où ils cessent d'être membre de la Commission Paritaire. Dans ce cas, ils sont remplacés par un membre appartenant à la même Commission Paritaire et au même groupe que le membre dont le mandat prend fin.

Article 8

La Commission Paritaire pour l'Industrie des Briques désigne le président appartenant au groupe de la délégation des travailleurs. La Commission Paritaire précitée désigne facultativement également deux vice-présidents, dont le premier éventuel vice-président appartient au groupe de la délégation des travailleurs et le second éventuel vice-président appartient au groupe de la délégation des employeurs.

Le premier éventuel vice-président (ou en son absence, le second éventuel vice-président) exerce la fonction de président en cas d'empêchement de ce dernier.

Article 9

Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président ou du secrétaire. Celui-ci est tenu de convoquer le conseil chaque fois

<p>van de raad van bestuur er om verzoeken, de raad bijeen te roepen. De oproepingen vermelden de agenda.</p> <p>De notulen van de vergaderingen worden opgemaakt door de secretaris, die door de raad van bestuur gekozen wordt uit de werkgeversafgevaardigden.</p> <p>De notulen worden vervolgens digitaal verstuurd aan de leden van de raad van bestuur zodat zij hun eventuele opmerkingen dan wel hun goedkeuring kunnen overmaken aan de secretaris..</p> <p>De beslissingen worden genomen met eenparigheid van stemmen der aanwezige stemgerechtigde leden. Alleen de effectieve leden en de plaatsvervangers die een effectief lid vervangen zijn stemgerechtigd.</p> <p>De stemming is geldig indien er aan deelgenomen wordt door ten minste één lid van elke in de raad van bestuur vertegenwoordigde organisatie en op voorwaarde dat het ter stemming gebracht punt duidelijk vermeld wordt op de agenda van de vergadering.</p>	<p>que trois membres au moins du conseil d'administration en font la demande. Les convocations mentionnent l'ordre du jour.</p> <p>Les procès-verbaux des réunions sont établis par le secrétaire désigné par le conseil d'administration parmi les représentants des employeurs.</p> <p>Les procès-verbaux sont ensuite envoyés par voie digitale aux membres du conseil d'administration afin qu'ils puissent donner leurs remarques éventuelles et leur approbation au secrétaire.</p> <p>Les décisions sont prises à l'unanimité des voix des membres présents ayant droit de vote. Seuls les membres effectifs et les membres suppléants remplaçant un membre effectif ont droit au vote.</p> <p>Le vote est valable si au moins un membre de chaque organisation représentée au conseil d'administration y participe et à la condition que le point mis au vote ait été explicitement porté à l'ordre du jour de la séance.</p>
<p>Artikel 10</p> <p>De raad van bestuur heeft tot opdracht het Fonds te beheren en alle maatregelen te treffen die nodig zijn voor zijn goede werking. De raad van bestuur bezit de meest uitgebreide machten voor het beheer en het besturen van het Fonds. De raad van bestuur kan in rechte optreden in naam van het Fonds op verzoek van de voorzitter of van de daartoe afgevaardigde bestuurder. De raad van bestuur kan bijzondere bevoegdheden aan één of meer zijner leden of zelfs aan derden overdragen. Voor de andere handelingen waarvoor de raad van bestuur geen bijzondere bevoegdheden heeft overgedragen, volstaan, opdat het Fonds geldig vertegenwoordigd is ten aanzien van derden, de handtekeningen van twee gezamenlijk optredende bestuurders, één van iedere groep, mits voorafgaandelijk akkoord van de raad van</p>	<p>Article 10</p> <p>Le conseil d'administration a pour mission de gérer le Fonds et de prendre toutes les mesures nécessaires à son bon fonctionnement. Le conseil d'administration possède les pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du Fonds. Le conseil d'administration peut ester en justice au nom du Fonds à la demande du président ou de l'administrateur délégué à cet effet. Le conseil d'administration peut conférer des pouvoirs spéciaux à un ou plusieurs de ses membres ou même à des tiers. Pour les autres actes pour lesquels le conseil n'a pas donné de pouvoirs spéciaux, il suffit, pour que le Fonds soit valablement représenté envers des tiers, d'apposer les signatures de deux administrateurs, un de chaque groupe, actés conjointement, après approbation préalable du</p>

bestuur, zonder dat deze bestuurders ten aanzien van derden van enige beraadslaging of machtiging moeten laten blijken. De bestuurders zijn slechts verantwoordelijk voor de uitvoering van hun mandaat en gaan ten opzichte der verbintenissen van het Fonds geen enkele persoonlijke verplichting aan tengevolge van hun beheer.

HOOFDSTUK V - FINANCIERING

Artikel 11

Het Fonds beschikt over de bijdragen verschuldigd door de in artikel 4, a, bedoelde werkgevers.

Artikel 12

Het bedrag en de wijze van inning van de bijdragen der werkgevers worden vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst van het Paritair Comité voor de Steenbakkerij, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

Artikel 13

De bijdragen worden door het Fonds geïnd.

Artikel 14

1. Onverminderd de bepalingen van artikel 41bis en volgende van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeid(st)ers, inzake het voorrecht, moeten de bijdragen aan het Fonds door de werkgever worden betaald binnen dezelfde termijn als deze vastgesteld voor de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verschuldigde bijdragen, voorzien in artikel 34, derde lid, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeid(st)ers, tenzij het Fonds zelf andere termijnen oplegt.

2. De niet binnen de vastgestelde termijnen gestorte bijdragen worden verhoogd met 10 pct. van het onbetaald bedrag.

conseil d'administration, sans que ces administrateurs ne doivent justifier d'une délibération ou d'une autorisation envers des tiers. Les administrateurs ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat; ils n'endossent à l'égard des engagements du Fonds aucune responsabilité personnelle du fait de leur gestion.

CHAPITRE V - FINANCEMENT

Article 11

Le Fonds dispose des cotisations dues par les employeurs visés à l'article 4 a.

Article 12

Le montant et les modalités de perception des cotisations des employeurs sont fixés par convention collective de travail conclue au sein de la Commission Paritaire de l'Industrie des Briques, rendue obligatoire par arrêté royal.

Article 13

Les cotisations sont perçues par le Fonds.

Article 14

1. Sans préjudice des dispositions de l'article 41bis et suivants de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, en matière de privilège, les cotisations au Fonds doivent être payées par l'employeur dans le même délai que celui fixé pour le versement des cotisations dues à l'Office national de la sécurité sociale, prévu à l'article 34, troisième alinéa, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, à moins que le Fonds n'impose lui-même d'autres délais.

2. Les cotisations non versées dans les délais fixés sont majorées de 10 p.c. du montant impayé.

<p>Op de bijdragen welke binnen dezelfde termijn niet zijn gestort, is bovendien een nalatigheidsintrest verschuldigd, berekend aan de wettelijke rentevoet.</p> <p>Deze intrest begint te lopen na het verstrijken van de in paragraaf 1 vermelde termijn en is verschuldigd tot op de dag waarop de bijdragen worden betaald.</p> <p>Voor de hierboven voorziene verhoging van de bijdragen, alsmede voor de nalatigheidsintrest is geen ingebrekestelling vereist.</p> <p>De verschuldigde bijdragen, welke na de termijn voorzien in paragraaf 1 niet zijn vereffend, worden met alle rechtsmiddelen gevorderd.</p> <p>De raad van bestuur mag, met inachtneming van bijzondere omstandigheden, voor deze verhoging en van deze nalatigheidsintrest geheel of gedeeltelijk kwijtschelding verlenen.</p> <p>HOOFDSTUK VI - BEGROTINGEN - REKENINGEN</p> <p>Artikel 15 Het dienstjaar neemt een aanvang op 1 juni en sluit op 31 mei van het volgend jaar.</p> <p>Artikel 16 Ingevolge artikel 5 van de wet van 7 januari 1958, betreffende de Fondsen voor be-staanszekerheid, bepaalt de raad van bestuur elk dienstjaar het deel van de ontvangsten dat mag worden aangewend om de bestuurskosten te dekken.</p> <p>De raad van bestuur bepaalt de kosten die als bestuurskosten mogen worden aangerekend.</p> <p>Zij omvatten meer bepaald:</p>	<p>Sur les cotisations qui ne sont pas versées dans les mêmes délais, il est dû, en outre, un intérêt de retard calculé au taux d'intérêt légal.</p> <p>Cet intérêt commence à courir après l'expiration du délai cité au paragraphe 1 et est dû jusqu'au jour où les cotisations sont payées.</p> <p>Pour la majoration des cotisations prévues ci-dessus, ainsi que pour l'intérêt de retard, une mise en demeure n'est pas requise.</p> <p>Les cotisations dues, qui ne sont pas payées à l'issue du délai prévu au paragraphe 1, sont réclamées par toutes voies de droit.</p> <p>Le conseil d'administration peut, en fonction de certaines circonstances particulières, accorder la remise totale ou partielle de cette majoration et de cet intérêt de retard.</p> <p>CHAPITRE VI - BUDGETS-COMPTES</p> <p>Article 15 L'exercice prend cours le 1er juin et se termine le 31 mai de l'année suivante.</p> <p>Article 16 En vertu de l'article 5 de la loi du 7 janvier 1958, concernant les Fonds de sécurité d'existence, le conseil d'administration établit, à chaque exercice, la partie des recettes pouvant être affectée à couvrir les frais d'administration du Fonds.</p> <p>Le conseil d'administration établit les frais qui peuvent être imputés comme frais d'administration.</p> <p>Ils comprennent en particulier :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. les frais de perception et de recouvrement des cotisations;
--	---

<ol style="list-style-type: none"> 1. de kosten van inning en invordering van de bijdragen; 2. de kosten van uitkering van de voordelen; 3. de kosten van de bij artikel 13 van voornoemde wet bepaalde controle. 	<ol style="list-style-type: none"> 2. les frais de liquidation des avantages; 3. les frais du contrôle prévu par l'article 13 de la loi précitée.
<p>Artikel 17</p> <p>Op 31 mei worden de rekeningen van het verlopen dienstjaar afgesloten. De afsluiting en de balans dienen op rekenplichtig gebied voldoende omschreven te zijn.</p> <p>De raad van bestuur, alsmede de bij toepassing van artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid door het Paritair Comité voor de Steenbakkerij aangewezen revisor of accountant brengen jaarlijks ieder een schriftelijk verslag uit over het vervullen van hun opdracht tijdens het verlopen dienstjaar.</p> <p>De balans, samen met voormelde schriftelijke jaarlijkse verslagen, dienen uiterlijk tijdens de maand december ter goedkeuring aan het Paritair Comité voor de Steenbakkerij, te worden voorgelegd.</p>	<p>Article 17</p> <p>Les comptes de l'exercice révolu sont clôturés le 31 mai. La clôture et le bilan doivent être suffisamment précisés en matière comptable.</p> <p>Le conseil d'administration, ainsi que le réviseur ou l'expert-comptable désigné par la Commission Paritaire de l'Industrie des Briques, en application de l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence, font annuellement chacun un rapport écrit concernant l'accomplissement de leur mission durant l'exercice révolu.</p> <p>Le bilan, conjointement avec les rapports annuels écrits précités, doit être soumis pour l'approbation à la Commission Paritaire de l'Industrie des Briques au plus tard au courant du mois de décembre.</p>
<p>HOOFDSTUK VII - ONTBINDING, VEREFFENING</p>	<p>CHAPITRE VII - DISSOLUTION, LIQUIDATION</p>
<p>Artikel 18</p> <p>Het Fonds kan enkel ontbonden worden in de omstandigheden bepaald in ^{hieronder} artikel 19 of krachtens een eenparige beslissing van het Paritair Comité voor de Steenbakkerij.</p> <p>Wanneer de raad van bestuur van het Fonds in de onmogelijkheid verkeert zijn mandaat uit te oefenen, ten gevolge van een onoplosbaar meningsverschil, wordt deze binnen de drie maand door het Paritair Comité voor de Steenbakkerij in gebreke gesteld. Indien binnen de drie maand na de ingebrekestelling de raad van bestuur nog steeds in dezelfde onmogelijkheid verkeert, wordt het Fonds automatisch als ontbonden beschouwd.</p>	<p>Article 18</p> <p>Le Fonds ne peut être dissous ^{ci-dessous} à l'article 19 que dans les circonstances déterminées ou par suite d'une décision unanime de la Commission Paritaire de l'Industrie des Briques.</p> <p>Lorsque le conseil d'administration du Fonds se trouve dans l'impossibilité d'exercer son mandat, par suite d'une divergence d'opinion insoluble, celui-ci est mis en demeure endéans les trois mois par la Commission Paritaire de l'Industrie des Briques. Si, dans un délai de trois mois après la mise en demeure, le conseil d'administration se trouve encore dans la même impossibilité, le Fonds est considéré comme automatiquement dissous.</p>

<p>Het Paritair Comité voor de Steenbakkerij wijst de vereffenaars aan, bepaalt hun machten en bezoldigingen en wijst de bestemming van het vermogen aan.</p> <p>HOOFDSTUK VIII - BESCHERMING VAN PERSOONSGEGEVENS</p> <p>Artikel 19</p> <p>De persoonsgegevens die het Fonds in het kader van zijn activiteiten zou bekomen, worden verwerkt in overeenstemming met de Europese Algemene Verordening Gegevensbescherming en enige uitvoeringswetgeving of -besluiten.</p>	<p>La Commission Paritaire de l'Industrie des Briques désigne les liquidateurs, détermine leurs pouvoirs et rémunérations et détermine l'affectation du patrimoine.</p> <p>CHAPITRE VIII - PROTECTION DES DONNEES PERSONNELLES</p> <p>Article 19</p> <p>Les données personnelles que le Fonds recevrait dans le cadre de ses activités, sont traitées en conformité avec le Règlement Général européen sur la Protection des Données et avec la législation et arrêtés d'exécution.</p>
--	---